



ЯПОНИЯ С ВАМИ

Бюллетень Посольства Японии в Кыргызской Республике



ПЕРВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ МАРАФОН «ЖАПОН-КЫРГЫЗ БИРИМДИГИ»

26 мая в санатории «Аврора» на побережье оз.Иссык-Куль был проведен Первый международный марафон Кыргызстана, организованный ОФ «Жапон-Кыргыз Биримдиги», Олимпийским комитетом и Федерацией легкой атлетики Кыргызстана в составе организационного комитета. Данный марафон был проведен по инициативе Депутатских групп дружбы двух стран – Японской Парламентской группой дружбы с Кыргызской Республикой (председатель: г-н Суто) и Депутатской группой дружбы Жогорку Кенеша Кыргызской Республики по сотрудничеству с Японией (председатель: г-н Самаков), спонсорскую поддержку оказали многие японские компании. Оргкомитет пригласил людей, пострадавших от мощного землетрясения на Востоке Японии, а также проявил всестороннюю поддержку и заботу по отношению к Японии.

В данном марафоне приняли участие 857 человек (полный марафон – 141 человек, 10 км – 219 человек, 5км – 497 человек). Победу среди мужчин одержал Петров Андрей (Узбекистан), среди женщин - Коробицкая Мария (Кыргызстан), с результатом 2 часа 27 минут 4 секунды и 3 часа 9 минут 13 секунд соответственно. Также в забеге принял участие ЧПП Японии Син Маруо.

На сайте посольства Японии в КР (<http://www.kg.emb-japan.go.jp>) г-н Посол Син Маруо сказал: «Я надеюсь, что данный марафон внесет свой вклад не только в укрепление японо-кыргызских дружественных отношений, но и в дальнейшее экономическое развитие Иссык-Кульской области и Кыргызстана в целом посредством продвижения туризма.»

Редакция:

Отдел информации и культуры Посольства Японии в Кыргызской Республике

Тел: 0312 30 00 50

0312 30 00 51

Факс: 0312 30 00 52

e-mail:

culture_japan@mail.kg

“ЯПОНИЯ С ВАМИ”

выходит 4 раза в год



Выступает г-н Самаков, председатель депутатской группы дружбы Жогорку Кенеша по сотрудничеству с Японией.



Друзья бегут вместе! (г-н Суто депутат парламента Японии и г-н Назаров чемпион мира по боксу)



Церемония награждения победителей

Инициатива Отунбаевой Розы “Discover Asia” - Япония

4 июля 2012 года, в резиденции Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии состоялась встреча в рамках проекта «Discover Asia». Организатором данного мероприятия выступил Международный общественный фонд «Инициатива Розы Отунбаевой» в партнерстве с Посольством Японии в Кыргызской Республике. Тема встречи: “Факторы успеха Японской экономики и возможности для Кыргызстана”.

Экс-президент Роза Отунбаева отметила, что Япония и Кыргызстан сблизилась за последние 20 лет. Свидетельством этому служит взаимоподдержка двух страны в различные периоды.



Экс-Президент г-жа Отунбаева о многолетнем сотрудничестве



Г-н Койчуманов глава инвестиционного Совета при правительстве КР



Экс-посол КР в Японии г-н Кутанов

«Мы сдружились так сильно, что японские волонтеры в наших селах часто сливаются с теми, кому они помогают. Некоторые волонтеры говорят и поют на кыргызском языке, другие знают традиции кыргызского народа», – сказала Роза Отунбаева.

Экс-президент напомнила, что после землетрясения 11 марта 2011 года и накрывшего Японию цунами, Кыргызстан отправил в Страну восходящего солнца самолет с гуманитарной помощью – питьевой водой.



Г-н КАТО с докладом о «Тойота»



Г-н Абдуразаков о Японии и японцах



Выступает г-н Кумагири эксперт JICA

«А в событиях 2010 года и других, Япония всегда была рядом с Кыргызстаном. Она помогала нам и оказывала такую помощь, которая помогла нам выйти из кризиса», – сказала Отунбаева.

Японская модель успеха: уроки для Кыргызстана

26 июня 2012 года в Бишкекском гуманитарном университете им. К. Карасаева состоялся международный научно-практический семинар «Японская модель успеха: уроки для Кыргызстана», посвященный 20-летию со дня установления дипломатических отношений между Японией и Кыргызской Республикой. В ходе семинара с докладами выступили министр финансов Кыргызстана Жапаров У.А., Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии г-н Маруо Син, Первый секретарь посольства Японии г-н Хоригучи Госуке.

В рамках семинара рассматривались вопросы достижения Японией экономического и технологического успеха. Докладчики и участники семинара пришли к единому мнению о том, что Кыргызстану следует понять и перенять, то полезное и поучительное, что есть у Японии. Также в рамках семинара за большой вклад в развитие двухсторонних отношений между Японией и Кыргызской Республикой звание Почетного доктора Бишкекского Гуманитарного Университета им. К. Карасаева присвоено Чрезвычайному и Полномочному Послу Японии в Кыргызской республике г-ну Син Маруо.

Во второй части семинара состоялась дискуссия с участием известных ученых и экспертов в сфере экономики. По итогам первой и второй части семинара были выработаны рекомендации по изучению и использованию опыта успешной модернизации в Кыргызской Республике.



Доклад читает г-н Син Маруо, ставший доктором БГУ им. К. Карасаева



На фото слева на право: глава JICA г-н Ояма., ЧПП Японии г-н Син Маруо, ректор БГУ г-н Мусаев, профессор БГУ г-н Абдуразаков



Много зрителей собралось в БАЗе БГУ.



Фото на память

Церемония передачи оборудования КНУ им. Ж. Баласагына



Новый лингвистический кабинет



Красную ленту перерезают: ректор Вуза и ЧПП Японии

19 июня 2012 года в Кыргызском Национальном Университете им. Ж. Баласагына состоялась Церемония передачи лингвистического оборудования в рамках грантовой программы Правительства Японии «Маломасштабная грантовая помощь в сфере культуры» с участием Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии в Кыргызской Республике г-на Син МАРУО и Ректора Кыргызского Национального Университета им. Ж.Баласагына г-на Искендера ИСАМИДИНОВА.

В рамках данного проекта было закуплено лингвистическое оборудование на общую сумму 73.313 долларов США, в том числе телевизионный монитор, проекторы, ноутбуки, учебники по японскому языку, DVD плеер и телевизор.

Посольство надеется, что переданное оборудование поможет студентам в освоении иностранных языков и повысить эффективность обучения.

Грантовая программа «Маломасштабная грантовая помощь в сфере культуры» осуществляется в Кыргызской Республике с 2009 года. За это время в рамках данной программы в Кыргызстане было реализовано 5 проектов на общую сумму 366,028 долларов США.

Открытый чемпионат и Первенство Центральной Азии по карате – до (шотокан интернационал)



Показательные выступления юношей каратистов



Девочки каратистки с Послом Маруо.

16 июня 2012 года, впервые в Кыргызстане прошел открытый чемпионат и первенство по каратэ-до Шотокан. Во Дворце спорта для участия в спортивном соревновании были приглашены спортсмены от 8 до 60 лет из Казахстана, Таджикистана и Кыргызстана. Проведение Чемпионата было приурочено к 10-летию образования Федерации каратэ Кыргызстана, а также 20-летию установления дипломатических отношений между Кыргызстаном и Японией. На открытие чемпионата Центрально-Азиатского региона прибыл семикратный чемпион мира, единственный обладатель 7го - Дана каратэ-до, господин Манабу МУРАКАМИ.

Также в мероприятии принял участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Кыргызской Республике г-н Син МАРУО. По окончании мероприятия участники были награждены медалями и дипломами.

Церемония передачи оборудования двум театрам в г. Ош

13 июля 2012 года, два Ошских театра: Кыргызский национальный драматический театр им. Султана Ибраимова и Ошский национальный театр имени Бабура получили звуковое оборудование от правительства Японии.

В церемонии лично участвовал Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Кыргызской Республике г-н Син Маруо. Также вице-мэр г-н Дастанбек Ходжаев и исполняющий обязанности г-н Андерс Труэдссон.

Звуковая аппаратура приобретена на грант Японии, через ОБСЕ. Соглашение об этом было подписано в феврале этого года.

Передача оборудования включала в себя постановку спектаклей «Юноши с одной улицы» (театр им. Султанова), «Сознание и потребность» (театр им. Бабура). В постановках играли роли непрофессиональные актеры, а ребята с проекта «Ынтымак жарчылары»

Обе постановки нацелены на воспитание в молодежи толерантности и укрепления дружественных связей между двумя народами, которые пережили межэтнический конфликт.

Общая стоимость грантовой помощи составила более 185 тысяч долларов США.



При просмотре спектакля в театре им.Султанова, в зале бок о бок сидят представители двух народов.



Долгожданный каталог в руках директора г-на Бахтияра Тухтаматова



Вручение каталога директору театра им. Султанова.



Общая фотография артистов, руководства и гостей театра им.Бабура

Интервью главного советника проекта «Одно Село Один Продукт» г-на Харагучи



Эксперты советуют, как проверять продукты.

Меня зовут Акихиса Харагучи. Я являюсь лидером Проекта Активизации местных сообществ путем продвижения малого бизнеса посредством подхода «Одно Село Один Продукт» в Иссык-Кульской области (проект ОСОП).

Данный проект реализуется совместно с Министерством Экономики и Антимонопольной Политики Кыргызской Республики и Иссык-Кульской областной государственной администрацией при технической поддержке Японского агентства международного сотрудничества JICA на период с 2012 – 2014 гг. Концепцией и целью проекта является создание модели малого бизнеса посредством подхода «Одно Село Один Продукт» и последующего ее распространения в другие регионы по завершении проектного периода.

Движение «Одно Село Один Продукт» (ОСОП) получило свое начало в префектуре Оита в Японии, но оно вполне может

быть применимо местным населением Кыргызстана, так как основная идея и концепция (ОСОП) очень проста и понятна: любой желающий может присоединиться к (ОСОП) и начать малый бизнес на уровне небольшой группы людей путем создания продукта с использованием местных ресурсов и любой такой продукт может стать (ОСОП) продуктом, будь это сельскохозяйственный или ремесленнический продукт.

Итак, благодаря распространению и продвижению концепции (ОСОП) в Иссык-Кульском регионе инициативные люди объединились вместе и создали Ассоциацию ОСОП, которая и является основной целевой группой проекта. Создание вышеуказанного механизма является наиболее эффективным для мобилизации усилий каждого сообщества и ресурсов региона. На сегодняшний день более 70 местных сообществ являются членами Ассоциации ОСОП и производят различные виды продукции, такие как варенье, соки, сухофрукты, медовая продукция, ремесленническая продукция, сыр и другое. Ассортимент продукции растет с каждым днем.

Не секрет, что Кыргызстан имеет большой потенциал в сырье и ресурсах. В особенности, Иссык-Кульская область всегда славилась своими высококачественными и особыми яблоками, грушами, абрикосом, облепихой, барбарисом и другими видами дикорастущих ягод. В рамках проекта было изготовлено много видов восхитительного, необыкновенно вкусного варенья. Хорошим примером является изобретательная идея жителей изготовить варенье из сосновых шишек и варенье из одуванчиков. Данная продукция стала популярной среди местных и зарубежных покупателей, так как такое варенье не просто вкусное, но и полезное.

Более того, в рамках проекта проводятся попытки коллективного выполнения заказа, т.е. маленькие сообщества совместно выполняют большой заказ. Например, производители войлочной продукции получили заказ от известной японской компании «Рёхин Кэйкаку» два года подряд и производят сувенирные изделия.

Давайте вместе начнем ОСОП бизнес для достижения экономического развития путем повышения ценности местных доступных ресурсов, а также, производство, контроль качества, дизайн упаковки и продвижение на рынке!



Попытка в группах, сделать продукты совместной работы. Итог: хорошее планирование в сотрудничестве.



Джем «Одно село, один продукт» продегустирован Послом Маруо